

# Prehľad

## Smernice OECD pre nadnárodné spoločnosti

### Overview

### OECD Guidelines for Multinational Enterprises

### Slovak translation

Prehľady sú preložené výňatky z publikácií OECD.  
Možno ich získať bezplatne cez internetové kníhkupectvo  
[www.oecd.org/bookshop/](http://www.oecd.org/bookshop/)  
Tento prehľad nie je oficiálnym prekladom OECD.



ORGANISATION FOR ECONOMIC CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

ORGANIZÁCIA PRE HOSPODÁRSKU SPOLUPRÁCU A ROZVOJ

# Vyhlásenie o medzinárodných investíciách a nadnárodných spoločnostiach

27. júna 2000

PRÍSLUŠNÉ VLÁDY<sup>1</sup>

BERÚC NA ZRETEL:

- Dôležitosť medzinárodných investícií pre svetovú ekonomiku, ktoré významne prispeli k rozvoju ich krajín;
- Dôležitosť nadnárodných spoločností, zohrávajúcich kľúčovú úlohu v tomto investičnom procese;
- Skutočnosť, že medzinárodná spolupráca môže zlepšiť klímu pre zahraničné investície, povzbudiť pozitívny prínos, ktorý nadnárodné spoločnosti môžu mať na ekonomický, sociálny a environmentálny pokrok a minimalizovať alebo riešiť problémy, ktoré môžu nastať v súvislosti s ich činnosťou;
- Fakt, že prínosy medzinárodnej spolupráce sa môžu zvýšiť prostredníctvom určenia predmetných záležitostí, týkajúcich sa medzinárodných investícií a nadnárodných spoločností prostredníctvom vyváženého rámca vzájomne súvisiacich nástrojov;

TÝMTO VYHLASUJÚ:

Smernice pre nadnárodné spoločnosti	I.	Že budú spoločne odporúčať nadnárodným spoločnostiam, ktoré vykonávajú činnosť z/na ich území, aby sa riadili smernicami, uvedenými v prílohe 1 tohto vyhlásenia <sup>2</sup> s prihliadnutím na úvahy a zhody, ktoré sú uvedené v predslove a tvoria ich integrálnu súčasť;
-------------------------------------	----	--

<sup>1</sup> K 27. júnu 2000 sú v rámci pojmu „príslušné vlády“ označované vlády členských krajín OECD, ako aj vlády Argentíny, Brazílie, Čile a Slovenskej republiky. Európske spoločenstvo bolo vyzvané, aby sa pričlenilo k časti týkajúcej sa národného zaobchádzania v oblastiach, ktoré spadajú do jeho kompetencií.

<sup>2</sup> Text smerníc pre nadnárodné spoločnosti je uvedený v Prílohe II tejto publikácie.

Národná starostlivosť	<p>II.1. Príslušné vlády by mali v súlade s ich požiadavkami na zachovanie verejného poriadku chrániť ich základné bezpečnostné záujmy a plniť ich záväzky, týkajúce sa medzinárodného mieru a bezpečnosti, zabezpečiť podnikom, vykonávajúcim svoju činnosť na ich území a kontrolovaných priamo alebo nepriamo občanmi z krajiny inej príslušnej vlády (ďalej nazývanými ako „Podniky, kontrolované zahraničnými osobami“) starostlivosť v rámci ich právnych ustanovení a administratívnych postupov, konzistentných s medzinárodným právom tak, aby podniky, kontrolované zahraničnými osobami neboli v konkrétnej situácii znevýhodňované pred domácimi podnikmi (tento systém sa ďalej označuje ako „národné zaobchádzanie“);</p> <p>2. Že príslušné vlády zväžia uplatňovanie princípov „národného zaobchádzania“ aj vo vzťahu ku krajinám iným, než krajinám príslušných vlád;</p> <p>3. Príslušné vlády sa budú snažiť o zabezpečenie princípov „národného zaobchádzania“ aj v rámci svojich nižších územných celkov;</p> <p>4. Že toto vyhlásenie nemá za cieľ meniť právo príslušných vlád na reguláciu vstupu zahraničného kapitálu alebo na zmenu podmienok pre vstup zahraničného kapitálu;</p>
Konfliktné požiadavky	<p>III. Že sa budú snažiť o spoluprácu, zameranú na obmedzenie konfliktných požiadaviek, uvalených na nadnárodné spoločnosti a že prihliadnu k všeobecným úvahám a praktickým prístupom, uvedeným v prílohe 2 tohto vyhlásenia<sup>3</sup>.</p>
Stimuly a zábrany zahraničných investícií	<p>IV.1. Že sa budú snažiť o užšiu spoluprácu v oblasti priamych zahraničných investícií;</p> <p>2. Že uznávajú potrebu priradiť patričnú váhu záujmom príslušných vlád, ovplyvnených špecifickými zákonmi, právnymi predpismi a správnymi postupmi v tejto oblasti (ďalej nazývanými „opatrenia“), predstavujúcimi prínosy a zábrany pre zahraničné investície;</p> <p>3. Že príslušné vlády sa budú snažiť o maximálne sprehľadnenie týchto opatrení tak, aby bol zabezpečený ich účel a dôležitosť a aby informácie o nich boli jednoducho dostupné;</p>

<sup>3</sup> Text Všeobecných úvah a praktických prístupov, týkajúcich sa konfliktných požiadaviek, kladených na nadnárodné spoločnosti je dostupný na webovej stránke OECD [www.oecd.org/daf/investment/](http://www.oecd.org/daf/investment/).

- |                       |     |   |
|-----------------------|-----|---|
| Konzultačné procedúry | V.  | Že sú pripravené na vzájomné konzultácie, týkajúce sa vyššie uvedených záležitostí a to v súlade s príslušnými rozhodnutiami Rady;  |
| Prehodnotenie         | VI. | Že budú pravidelne prehodnocovať vyššie uvedené záležitosti s prihliadnutím na zlepšenie efektívnosti medzinárodnej hospodárskej spolupráce medzi príslušnými vládami v oblasti zahraničných investícií a nadnárodných spoločností. |

# Smernice OECD pre nadnárodné spoločnosti: text a implementačné procedúry

## Text

### Predslov

1. *Smernice OECD pre nadnárodné spoločnosti (smernice)* sú odporúčania, adresované vládami nadnárodným spoločnostiam. Smernice obsahujú dobrovoľné princípy a štandardy pre zodpovedné podnikanie v súlade s použiteľným právom. *Smernice* si kladú za cieľ zabezpečiť, aby činnosť týchto spoločností bola vyvíjaná v súlade s vládnymi ustanoveniami, posilniť vzájomnú dôveru medzi spoločnosťami a prostredím, v ktorom vyvíjajú svoju činnosť, pomôcť zlepšiť podmienky pre zahraničné investície a rozšíriť prínos nadnárodných spoločností k trvalo udržateľnému rozvoju. *Smernice* sú súčasťou *Vyhlásenia OECD o medzinárodných investíciách a nadnárodných spoločnostiach*, ktorého iné prvky sa zaoberajú národným zaobchádzaním, konfliktnými požiadavkami, kladenými na spoločnosti, ako aj prínosmi a zábrami vo vzťahu k zahraničným investíciám.

2. Zahraničný obchod prešiel významnou štrukturálnou zmenou a cieľom *smerníc* je zahrnúť tieto zmeny. V súvislosti s rozmachom služieb a odvetví, náročných na znalosti, takto zamerané podniky (služby a technológia) vstúpili na medzinárodné trhy. Pokiaľ ide o podiel na zahraničných investíciách, najväčší podiel majú veľké podniky, pričom je súčasne badateľné, že nastáva trend veľkých medzinárodných podnikových fúzií. Zahraničné investície, pochádzajúce od malých a stredne veľkých podnikov takisto vzrástli a v súčasnosti tieto podniky zohrávajú na medzinárodnej scéne významnú úlohu. Nadnárodné spoločnosti, takisto ako aj domáce podniky v súčasnosti pokrývajú širšiu škálu obchodných činností a organizačných foriem. Strategické aliancie a bližšie vzťahy s dodávateľmi a zmluvnými stranami postupne odstraňujú bariéry pre podniky.

3. Rýchly vývoj štruktúr nadnárodných spoločností sa takisto odzrkadľuje v ich činnostiach v rozvojovom svete, kde došlo k rapídному nárastu priamych zahraničných investícií. V rozvojových krajinách sa nadnárodné spoločnosti diverzifikovali okrem primárnej výroby a ťažobného priemyslu aj do priemyselnej výroby, montáží, rozvoja miestneho trhu a služieb.

4. Aktivity nadnárodných spoločností, realizované prostredníctvom medzinárodného obchodu a investícií posilnili väzby, ktoré pútajú k sebe členské krajiny OECD aj s ostatnými krajinami sveta. Tieto činnosti so sebou prinášajú významný prospech - jednak pre domáce a jednak pre hostiteľské krajiny. Tento prospech sa znásobuje vtedy, ak za rozumné ceny nadnárodné spoločnosti dodávajú výrobky a služby, ktoré spotrebiteľia požadujú a ak dôjde k spravodlivej návratnosti pre investorov. Ich obchodné a investičné aktivity prispievajú k efektívnemu využívaniu kapitálu, technológie, ľudských a prírodných zdrojov. Uľahčujú transfer technológií medzi svetovými regiónmi a rozvoj technológií, odzrkadľujúcich miestne podmienky. Prostredníctvom formálnych školení, ako aj konkrétnych pracovných školení tieto spoločnosti podporujú rozvoj ľudského kapitálu v hostiteľských krajinách.

5. Charakter, rozsah a rýchlosť ekonomických zmien predstavujú nové strategické výzvy pre spoločnosti a ich investorov. Nadnárodné spoločnosti majú možnosť implementovať najvhodnejšie postupy trvalo udržateľného rozvoja, ktorého účelom je zabezpečiť súdržnosť medzi sociálnymi, ekonomickými a environmentálnymi cieľmi. Schopnosť nadnárodných spoločností podporovať trvalo udržateľný rozvoj sa znásobuje v prípade, ak sú obchodné a investičné činnosti realizované v kontexte otvorených, konkurenčných a vhodne regulovaných trhov.

6. Už mnoho nadnárodných spoločností dokázalo, že rešpektovanie vysokých štandardov pri výkone obchodných činností môže urýchliť rast. Dnešné konkurenčné tlaky sú pomerne intenzívne a nadnárodné spoločnosti čelia rôznym právnym, sociálnym a regulačným ustanoveniam. Z tohto pohľadu môžu niektoré spoločnosti trpieť pokúšením obchádzať štandardy a princípy a to za účelom získania nespravodlivej konkurenčnej výhody. Takéto postupy zanedbateľného množstva spoločností však môžu narušiť reputáciu veľkého množstva spoločností a môžu sa stať predmetom obáv spoločnosti.

7. Mnoho spoločností odpovedalo na tieto obavy zavedením interných programov, systémami vedenia a riadenia, ktoré zvyrazňujú ich záväzok riadneho korporatívneho fungovania, najvhodnejších postupov a vedenia obchodných činností a zamestnancov. Niektoré z nich vyzývali na konzultácie, audítorské a certifikačné služby, čím prispeli k akumulácii expertíz a skúseností v tejto oblasti. Tieto snahy taktiež podporili sociálny dialóg, zameraný na otázku – čo ustanovuje správne a riadne vedenie obchodných činností. *Smernice* uvádzajú skúsenosti vlád, týkajúce sa riadneho uskutočňovania obchodných činností a súčasne slúžia ako referenčný materiál pre spoločnosti. *Smernice* tým vlastne dopĺňajú a posilňujú snahy súkromných spoločností o definíciu a implementáciu zodpovedného výkonu obchodných činností.

8. Vlády medzi sebou spolupracujú a taktiež spolupracujú s inými inštitúciami, pričom cieľom takejto spolupráce je posilniť medzinárodný právny a politický rámec, v ktorom sa uskutočňujú obchodné činnosti. Obdobie po vojne zaznamenalo rozvoj tohto rámca, začiatok ktorého spadá do obdobia prijatia Všeobecnej deklarácie o ľudských právach v roku 1948. Nedávne nástroje zahŕňajú Deklaráciu Medzinárodnej organizácie práce (ILO) o základných princípoch a právach na pracovisku, Deklaráciu z Ria de Janeiro o Životnom prostredí a rozvoji a Agendu 21, ako aj kodansú Deklaráciu o sociálnom rozvoji.

9. OECD sa taktiež snaží prispievať do medzinárodného politického rámca. Najnovšie skutočnosti zahŕňajú prijatie Konvencie o boji s korupciou zahraničných verejných činiteľov v rámci medzinárodných obchodných transakcií a prijatie zásad OECD o korporatívnom vedení, smernice OECD o ochrane spotrebiteľov v súvislosti s elektronickým obchodom, ako aj pokračujúcu prácu na smernici OECD, týkajúcej sa transferových cien nadnárodných spoločností a Daňovej správy.

10. Spoločným cieľom vlád, prikláňajúcich sa k *smernici* je podporiť pozitívny prospech, ktorý prinášajú nadnárodné spoločnosti do ekonomických, environmentálnych a sociálnych programov a minimalizovať prípadné problémové okruhy, súvisiace s ich činnosťou. Pri práci na dosiahnutí tohto cieľa vlády spolupracujú s obchodnými spoločnosťami, odbormi a inými nevládnymi organizáciami, ktoré sa snažia o dosiahnutie toho istého cieľa vlastnými spôsobmi. Vlády môžu napomôcť tým, že poskytnú účinný rámec domácich politických opatrení, zahŕňajúci stabilnú makroekonomickú politiku, nediskriminačný prístup k spoločnostiam, vhodnú reguláciu a obozretný dohľad, nestranný systém súdov a vykonateľnosti práva, ako aj účinnú a čestnú verejnú správu. Vlády taktiež môžu pomôcť udržaním a podporou vhodných štandardov a politických opatrení pri podpore trvalo udržateľného rozvoja a svojou vlastnou angažovanosťou v rámci prebiehajúcich reforiem za účelom zabezpečenia, aby bola aktivita verejného sektora efektívna a účinná. Vlády, prikláňajúce sa k *smerniciam* sa zaväzujú, že budú kontinuálne zlepšovať domáce a medzinárodné politické opatrenia s cieľom zlepšenia blahobytu a životného štandardu všetkých ľudí.

## I. Pojmy a zásady

1. *Smernice* sú odporúčaniami, spoločne adresovanými vládami nadnárodným spoločnostiam. Poskytujú princípy a štandardy najvhodnejších postupov, konzistentných s použiteľnými právnymi ustanoveniami. Riadenie sa *Smernicami* je dobrovoľné a nie je právne vymáhateľné.

2. Keďže sa činnosti nadnárodných spoločností rozširujú do celého sveta, medzinárodná spolupráca v tejto oblasti by takisto mala pokrývať všetky krajiny. Vlády, prikláňajúce sa k *smerniciam* podporujú, aby sa nadnárodné spoločnosti, realizujúce svoje obchodné činnosti na ich území riadili *smernicami*, pričom je potrebné zohľadniť všetky rozhodujúce okolnosti a podmienky hostiteľskej krajiny.

3. Pre účely *smerníc* sa nevyžaduje presná a exaktná definícia nadnárodnej spoločnosti. Tieto spoločnosti obvykle zahŕňajú spoločnosti, založené vo viac, než jednej krajine, ktoré sú prepojené takým spôsobom, že svoje operácie môžu koordinovať rôznymi spôsobmi. Zatiaľ čo jedna alebo viacero spoločností môže vykazovať výrazný vplyv na činnosti ostatných spoločností, stupeň ich autonómie sa môže v jednotlivých nadnárodných spoločnostiach líšiť. Vlastníkom takýchto spoločností môže byť súkromná osoba, štát, alebo môže ísť o zmiešanú formu vlastníctva. *Smernice* sú adresované všetkým súčasťam v rámci nadnárodnej spoločnosti (materská spoločnosť a/alebo miestne organizačné jednotky materskej spoločnosti). V rámci rozdelenia zodpovednosti medzi takými to spoločnosťami sa očakáva, že jednotlivé organizačné jednotky budú spolupracovať a budú si vzájomne pomáhať pri dodržovaní *smerníc*.

4. Cieľom *smerníc* nie je ustanoviť rozdielny prístup k nadnárodným a miestnym spoločnostiam – *smernice* odrážajú rovnoprávny prístup ku všetkým. Na základe vyššie uvedeného sú nadnárodné a miestne spoločnosti predmetom rovnakých očakávaní, týkajúcich sa realizácie ich činností, pričom *smernice* sa vzťahujú na oba typy spoločností rovnako.

5. Vlády podporujú maximálne možné prihliadanie k *smerniciam*. Aj keď je zrejmé, že malé a stredne veľké podniky nemusia mať tie isté kapacity, ako veľké spoločnosti, vlády, prikláňajúce sa k *smerniciam* podporujú, aby sa aj malé a stredne veľké podniky v maximálne možnom rozsahu *smernicami* riadili.

6. Vlády, prikláňajúce sa k *smerniciam*, by ich nemali využívať ako prostriedok ochranných opatrení, a ani by ich nemali používať spôsobom, nastoľujúcim otázku komparatívnych výhod krajín, do ktorých nadnárodné spoločnosti investujú.

7. Vlády majú právo – v rámci medzinárodných právnych ustanovení – zaviesť podmienky, na základe ktorých nadnárodné spoločnosti budú v ich jurisdikcii vykonávať svoje obchodné aktivity. Organizačné jednotky nadnárodných spoločností spadajú pod právne ustanovenia tých krajín, v ktorých vykonávajú svoje obchodné aktivity. Ak sa na nadnárodné spoločnosti vzťahujú konfliktné požiadavky krajín, prikláňajúcim sa k *smerniciam*, vlády sa budú snažiť o spoluprácu v dobrej viere, zameranú na odstránenie prípadných problémov.

8. Vlády, prikláňajúce sa k *smerniciam* sa zaväzujú, že budú plniť svoje záväzky, týkajúce sa rovnoprávneho zaobchádzania s nadnárodnými spoločnosťami v súlade s medzinárodným právom a ich zmluvnými záväzkami.

9. Využívanie vhodného mechanizmu na riešenie medzinárodných sporov vrátane arbitráže je vhodným prostriedkom na uľahčenie riešenia právnych problémov, vyvstávajúcich medzi nadnárodnou spoločnosťou a vládou hostiteľskej krajiny.

10. Vlády, prikláňajúce sa k *smerniciam* budú takéto mechanizmy podporovať a budú podporovať ich využívanie. Založia národné kontaktné miesta, ktoré budú podporovať *smernice* a budú pôsobiť ako fórum na diskusiu, týkajúcu sa všetkých ustanovení a záležitostí ohľadom *smerníc*. Vlády, prikláňajúce sa k *smerniciam* sa taktiež budú zúčastňovať procedúr prehodnotenia a konzultácií, zameraných na interpretáciu *smerníc* v dnešnom rýchlo sa meniacom svete.

## II. Všeobecné politické ustanovenia

Nadnárodné spoločnosti by mali plne vziať na zreteľ zavedenú prax v krajinách, v ktorých vykonávajú svoju obchodnú činnosť a zvažovať náhľady a názory ďalších investorov. Vzhľadom na vyššie uvedené by nadnárodné spoločnosti mali:

1. Prispievať k hospodárskemu, sociálnemu a environmentálnemu pokroku s cieľom dosiahnutia trvalo udržateľného rozvoja.

2. Rešpektovať ľudské práva tých, ktorých sa ich činnosť dotýka v súlade s medzinárodnými záväzkami a povinnosťami vlády hostiteľskej krajiny.

3. Podporovať tvorbu miestnych kapacít prostredníctvom úzkej spolupráce s miestnou komunitou vrátane obchodných záujmov, ako aj rozvíjať činnosti nadnárodnej spoločnosti na domácom a zahraničnom trhu v súlade s požiadavkami platných obchodných praktík.

4. Podporovať vytváranie ľudského kapitálu a najmä vytvárať príležitosti na zamestnanie ako aj školenia pre pracovníkov.

5. Zdržať sa vyhľadávania alebo akceptovania výnimiek, ktoré netvorí súčasť zákonného alebo regulačného rámca a týkajúce sa environmentálnych, zdravotných, bezpečnostných, pracovných, daňových, finančných alebo iných pohnútok.

6. Podporovať zásady riadneho korporatívneho vedenia a vyvinúť a uplatňovať najlepšie korporatívne postupy.

7. Rozvíjať a uplatňovať účinné samoregulačné princípy a manažérske systémy, ktoré podporujú vzťahy vzájomnej dôvery medzi podnikmi a okolím, v ktorom vykonávajú svoje obchodné činnosti.



8. Podporovať uvedomenie zamestnancov o politike spoločnosti prostredníctvom jej vhodného rozširovania, vrátane školiacich programov.

9. Zdržať sa diskriminačných alebo disciplinárnych krokov voči zamestnancom, ktorí *s dobrým úmyslom* podajú správu vedeniu, alebo verejným ustanovizniám o praktikách, odporujúcich právu, *smerniciam* alebo politike nadnárodnej spoločnosti.

10. Podľa potreby povzbudzovať obchodných partnerov, dodávateľov a subdodávateľov pri používaní korporatívnych postupov, kompatibilných so *smernicami*.

11. Zdržať sa akejkoľvek nevhodnej angažovanosti v rámci miestnych politických aktivít.

### III. Poskytovanie informácií

1. Nadnárodné spoločnosti by mali zabezpečiť, aby boli predložené včasné, správne, pravidelné a spoľahlivé informácie o ich činnosti, štruktúre, finančnej situácii a ich výkonnosti. Tieto informácie by mali zahŕňať nadnárodnú spoločnosť ako celok a podľa potreby by mali byť poskytované aj v rozdelení podľa jednotlivých obchodných činností alebo geografických území. Politika poskytovania informácií by mala odzrkadľovať charakter, veľkosť a lokálne umiestnenie spoločnosti, pričom by mala zohľadňovať nákladovú stránku, obchodné tajomstvo a iné záležitosti, týkajúce sa konkurencie.

2. Nadnárodné spoločnosti by mali v rámci poskytovania informácií, v oblasti účtovníctva a auditu používať štandardy najvyššej kvality. Je taktiež žiaduce, aby podniky používali štandardy najvyššej kvality aj v oblasti nefinančných informácií, vrátane environmentálnych a sociálnych správ, ak takéto existujú. Štandardy, v rámci ktorých sa vytvárajú finančné a nefinančné informácie by mali byť oznamované.

3. Nadnárodné spoločnosti by mali zverejniť základné informácie, uvádzajúce ich názov, miesto pôsobenia, ako aj názov, štruktúru, adresu a telefónne čísla ich materskej spoločnosti a jej hlavných pridružených spoločností, percentuálne podiely vlastníctva – priame a nepriame v rámci týchto pridružených spoločností vrátane vzájomných akcionárskych vzťahov.

4. Nadnárodné spoločnosti by takisto mali zverejniť informácie o:

- Finančných a prevádzkových výsledkoch spoločnosti;
- Cieľoch spoločnosti;
- Hlavných akcionároch a hlasovacích právach;
- Členoch predstavenstva a hlavných výkonných osobách v spoločnosti a o ich platoch;
- Predvídateľné materiálne rizikové faktory;
- Materiálne záležitosti, týkajúce sa zamestnancov a iných investorov;
- Štruktúru riadenia a svoju politiku.

5. Okrem vyššie uvedeného by spoločnosti mali zverejňovať dodatočné informácie, ktorých obsahom sú:

- Číselné výkazy alebo výkazy o realizácii obchodných činností, ktoré sú určené pre verejnosť vrátane informácií o sociálnej, etickej a environmentálnej politike spoločnosti a iných záväzných postupov, k dodržovaniu ktorých sa spoločnosť zaviazala. Okrem toho je možné zverejniť dátum ich prijatia, krajiny a organizačné jednotky, ktorých sa takéto výkazy týkajú a činnosť takýchto organizačných jednotiek z hľadiska uvedených výkazov;

- informácie o systémoch riadenia rizík a o súlade s právom a informácie o spôsobe výkonu obchodnej činnosti;
- Informácie o vzťahoch so zamestnancami a s inými investormi.

#### **IV. Zamestnanosť a vzťahy v rámci odvetvia**

Spoločnosti by v rámci použiteľného práva, regulačných opatrení a existujúcich pracovnoprávných a zamestnaneckých vzťahov mali:

1.

- Rešpektovať právo svojich zamestnancov byť zastúpení odbormi alebo inými zástupcami zamestnancov a angažovať sa v konštruktívnych rokovaniach – buď jednotlivo alebo prostredníctvom uvedených združení zamestnancov s cieľom dosiahnutia dohody, týkajúcej sa pracovných podmienok;
- Účinne napomáhať pri snahách o zrušenie práce detí;
- Prispievať ku zrušovaniu všetkých foriem nútených prác;
- Nevystupovať diskriminačne voči svojim zamestnancom, pokiaľ ide o otázky rasy, farby, pohlavia, vierovyznania, politického názoru, pôvodu alebo sociálneho pôvodu, pokiaľ selektívny výber, týkajúci sa charakteristík zamestnanca nebude podložený politickými opatreniami, ktorých cieľom je zvyšovať rovnoprávnosť v oblasti pracovných príležitostí alebo ktoré sa vzťahujú na nevyhnutné požiadavky, týkajúce sa pracovného miesta.

2.

- Zástupcom zamestnancov poskytnú podľa potreby pomoc pri príprave efektívnych kolektívnych zmlúv;
- Predstaviteľom zamestnancov poskytnú informácie, ktoré sú potrebné pre zmysuplné rokovania o pracovných podmienkach;
- Bude podporovať konzultácie a spoluprácu medzi zamestnávateľmi a zamestnancami v oblasti záležitostí spoločného záujmu.

3. Zamestnancom a ich zástupcom poskytnú informácie, pomocou ktorých môžu získať pravdivý obraz o výkonnosti podniku alebo celej spoločnosti.

4.

- Bude sa riadiť štandardmi zamestnávateľských a priemyselných vzťahov, ktoré nebudú menej výhodné než ostatné podobné vzťahy v hostiteľskej krajine;
- Prijme adekvátne opatrenia na zabezpečenie zdravia pri práci a bezpečnosť pri výkone činností.

5. V spolupráci so zástupcami zamestnancov alebo vládnymi ustanovizňami bude pri výkone svojich činností do maximálnej možnej miery zamestnávať miestnych pracovníkov, pričom im poskytnú školenie, zamerané na zlepšenie ich zručností.

6. Pri zvažovaní zmien v rámci svojej činnosti, ktoré by mali významný dopad na živobytie zamestnancov – najmä v prípade uzatvorenia svojej organizačnej jednotky s následkom prepustenia z práce – oboznámi zástupcov zamestnancov s takouto skutočnosťou a v prípade potreby sa obráti aj na vládne ustanovizne, pričom sa bude snažiť o úzku spoluprácu so zástupcami zamestnancov a s vládnymi ustanovizňami pri maximálnom možnom zmiernení negatívnych dopadov takéhoto kroku. Z hľadiska špecifického charakteru každého takéhoto prípadu by bolo vhodné, aby manažment oznámil takéto skutočnosti ešte predtým, než bude prijaté záverečné rozhodnutie. Taktiež je žiaduce, aby boli využívané ďalšie dostupné prostriedky, pomocou ktorých je možné zabezpečiť minimalizáciu následkov takýchto rozhodnutí.

7. Pri rokovaní so zástupcami zamestnancov o podmienkach zamestnania alebo ak zamestnanci využijú právo organizovania nebudú využívať hrozbu presunutia časti alebo celej prevádzkovej jednotky do druhej krajiny, na nespravodlivé ovplyvňovanie rokovania alebo zmarenie práva kolektívneho vyjednávania.

8. Umožní oprávneným zástupcom zamestnancov zúčastniť sa rokovania, zameraného na kolektívne vyjednávanie alebo na záležitosti, týkajúce sa vzťahov pracovníkov a manažmentu a umožní jednotlivým stranám konzultovať záležitosti spoločného záujmu so zástupcami manažmentu, ktorí sú oprávnení v tejto oblasti prijímať rozhodnutia.

## V. Životné prostredie

Nadnárodné spoločnosti by v rámci zákonov, iných právnych predpisov a správnych postupov krajín, v ktorých vykonávajú svoje obchodné činnosti, ako aj vzhľadom na relevantné medzinárodné zmluvy, zásady, ciele a štandardy, mali prihliadať na ochranu životného prostredia, verejného zdravia a bezpečnosti a vo všeobecnosti by sa mali snažiť vykonávať svoje obchodné činnosti tak, aby tým prispeli k širším cieľom trvalo udržateľného rozvoja. Spoločnosti by mali najmä:

1. Zaviesť a zachovávať systém environmentálneho manažmentu, vhodný pre danú spoločnosť, ktorý zahŕňa:

- Zber a hodnotenie adekvátnych a včasných informácií, týkajúcich sa environmentálnych, zdravotných a bezpečnostných dopadov svojich aktivít;
- Zavedenie merateľných cieľov a kde je to vhodné záväzkov, týkajúcich sa lepšej environmentálnej výkonnosti vrátane periodického prehodnotenia relevantnosti týchto cieľov, a
- Pravidelný monitoring a overovanie pokroku vo vzťahu k dosiahnutiu environmentálnych, zdravotných a bezpečnostných cieľov.

2. S prihliadnutím na myšlienky, týkajúce sa nákladov, obchodného tajomstva a ochrany práv duševného vlastníctva by spoločnosti mali:

- Poskytnúť verejnosti a zamestnancom adekvátne a včasné informácie o potenciálnych environmentálnych, zdravotných a bezpečnostných dopadoch činnosti spoločnosti, ktoré by mohli obsahovať správy o pokroku, týkajúceho sa environmentálnej výkonnosti; a
- Angažovať sa v adekvátnej a včasnej komunikácii a konzultáciách s komunitou, priamo ovplyvnenou environmentálnymi, zdravotnými a bezpečnostnými postupmi a ich implementáciou.

3. V rámci procesu prijímania rozhodnutí, zhodnotiť a určiť predvídateľné environmentálne, zdravotné a bezpečnostné dopady v súlade s procesmi, tovarmi a službami nadnárodnej spoločnosti v priebehu jej životnosti. V prípade, ak navrhované aktivity majú významný environmentálny, zdravotný alebo bezpečnostný dopad a tam, kde sú takéto činnosti predmetom schválenia príslušným orgánom, je potrebné, aby nadnárodné spoločnosti pripravili vhodné hodnotenie environmentálnych dopadov.

4. V súlade s vedeckým a technickým pochopením rizík a tam, kde existuje významné riziko škôd na životnom prostredí a s prihliadnutím na zdravie a bezpečnosť ľudí by nadnárodné spoločnosti nemali zneužívať nedostatok vedeckej istoty ako dôvod na odkladanie implementácie úsporných opatrení, zameraných na minimalizáciu uvedených environmentálnych škôd.

5. Spoločnosti by mali mať pripravený krízový plán ochrany, znižovania a kontroly vážneho narušenia životného prostredia a zdravia, vyplývajúceho z ich činností, vrátane nehôd a mimoriadnych okolností, ako aj mechanizmy na okamžité oboznamovanie príslušných orgánov.

6. Spoločnosti by sa mali snažiť o kontinuálne zlepšovanie svojej environmentálnej výkonnosti a to – podľa potreby – podporou aktivít, akými sú napríklad:

- Zavádzanie technológií a prevádzkových postupov v rámci všetkých súčastí nadnárodnej spoločnosti, ktoré by odzrkadľovali štandardy, týkajúce sa environmentálnej výkonnosti v najvýkonnejšej organizačnej súčasti spoločnosti;
- Rozvoj a zabezpečenie výrobkov a služieb, ktoré nemajú žiadne negatívne environmentálne dopady, z hľadiska ich určenia sú bezpečné, pokiaľ ide o spotrebu energie a prírodných zdrojov – sú úsporné, je ich možné opätovne použiť, recyklovať alebo bezpečne znehodnotiť;
- Podpora širšieho uvedomenia spotrebiteľov o environmentálnych dopadoch používania výrobkov a služieb spoločnosti, a
- Výskum spôsobov zlepšovania environmentálneho výkonu spoločnosti z dlhodobého hľadiska.

7. Spoločnosti by mali zamestnancom poskytovať adekvátne vzdelanie a školenie, týkajúce sa environmentálnych otázok, otázok zdravia a bezpečnosti, vrátane narábania s nebezpečnými materiálmi a ochrany pred nehodami, majúcimi vplyv na životné prostredie, ako aj vrátane širších environmentálnych záberov, akými sú napríklad procedúry hodnotenia environmentálneho dopadu, vzťahy s verejnosťou a environmentálne technológie.

8. Spoločnosti by taktiež mali prispievať k rozvoju environmentálne zmysluplnej a ekonomicky efektívnej verejnej politiky, napríklad prostredníctvom partnerstiev alebo iniciatív, zameraných na zvýšenie povedomia o životnom prostredí a o potrebe jeho ochrany.

## VI. Boj proti úplatkárstvu

Spoločnosti by nemali – či už priamo alebo nepriamo – ponúkať, sľubovať, dávať alebo vyžadovať úplatky alebo požadovať iné nespravodlivé výhody, zamerané na získanie alebo udržanie obchodných aktivít. Spoločnosti by taktiež nemali ponúkať alebo očakávať úplatky a ani iné nespravodlivé výhody. Spoločnosti by nemali najmä:

- Ponúkať a sľubovať verejným činiteľom a ani zamestnancom obchodných partnerov určité podiely zo zmluvne podchytených platieb. Využívať dodatočné zmluvy, platobné príkazy alebo zmluvy o poradenstve ako prostriedky na smerovanie platieb v prospech verejných činiteľov, zamestnancov obchodných partnerov, ich príbuzných alebo obchodných spoločníkov.
- Spoločnosti by mali zabezpečiť, aby odmena konateľom dosiahla primeranú výšku a vzťahovala sa len na legitímne poskytnuté služby. Tam, kde je to potrebné, by spoločnosti mali vypracovať zoznam konateľov, oprávnených konať v obchodných transakciách s verejnými inštitúciami a štátnymi podnikmi a na požiadanie by tento zoznam mal byť predložený príslušným orgánom.
- Spoločnosti by sa mali snažiť o sprehľadnenie ich činností v oblasti boja proti úplatkárstvu a vydieraniu. Relevantné opatrenia môžu zahŕňať verejné záväzky, týkajúce sa boja proti úplatkom a vydieraniu a ako prostriedok toho, že sa spoločnosť týmito záväzkami riadi, môže dôjsť aj k prezentácii manažérskych systémov, ktoré spoločnosť prijala. Spoločnosť by sa takisto mala snažiť o posilnenie otvorenosti a dialógu s verejnosťou tak, aby vstúpila do povedomia čo najširšieho počtu ľudí, ako aj o spoluprácu s verejnosťou v oblasti boja proti úplatkom a vydieraniu.
- Podporovať uvedomenie zamestnancov o politike spoločnosti, zameranej na boj proti úplatkom a vydieraniu prostredníctvom vhodného rozširovania týchto opatrení, ako aj prostredníctvom školiacich programov a disciplinárnych riadení.
- Spoločnosť by mala prijať systémy kontroly manažmentu, ktoré odradzujú od korupčných a úplatkárskeho praktík, ako aj prijať zodpovedajúce finančné, daňové a auditorské postupy, ktoré zabraňujú existencii tajných účtov, alebo vytvoreniu dokumentov, ktoré nie správne a neúplne zachycujú transakcie, ku ktorým sa vzťahujú.
- Spoločnosť by nemala realizovať ilegálne príspevky v prospech kandidátov na verejné funkcie, v prospech politických strán a ani v prospech iných politických zoskupení. Príspevky by mali byť plne v súlade tým, čo spoločnosť verejne prezentuje a mali by byť predkladané vrchnému vedeniu.

## VII. Zájmy spotrebiteľov

Pri styku so spotrebiteľmi by podniky mali vystupovať v súlade so spravodlivými obchodnými, marketingovými a reklamnými postupmi a mali by vykonať všetky kroky, potrebné na zabezpečenie bezpečnosti a kvality tovarov alebo služieb, ktoré poskytujú. Spoločnosti by mali najmä:

- Zabezpečiť, aby tovary alebo služby, ktoré poskytujú, vyhovovali všetkým požadovaným štandardom, týkajúcim sa zdravia a bezpečnosti spotrebiteľov vrátane upozornení, týkajúcich sa zdravia a existencie štítkov, obsahujúcich informácie o výrobku a o jeho bezpečnosti.
- Podľa charakteru tovarov alebo služieb by spoločnosti mali poskytnúť správne a jednoznačné informácie, týkajúce sa obsahu tovarov alebo služieb, ich bezpečného používania, údržby, skladovania a likvidácie tak, aby zákazníci podľa poskytnutých informácií mohli urobiť informované rozhodnutia.
- Spoločnosti by mali zabezpečiť transparentné a efektívne postupy, týkajúce sa reklamácií a sťažností spotrebiteľov a mali by sa snažiť o spravodlivé a včasné vyriešenie sťažností spotrebiteľov bez zbytočných neprimeraných nákladov alebo prekážok.
- Spoločnosti by nemali uvádzať žiadne vyjadrenia a ani by nemali vynechávať časti informácií a súčasne by sa nemali angažovať v žiadnych iných praktikách, ktoré sú podvodné, zavádzajúce, falošné alebo nespravodlivé.
- Spoločnosť by mala rešpektovať súkromie spotrebiteľov a mala by zabezpečiť ochranu ich osobných údajov.
- Spoločnosti by mali transparentným spôsobom spolupracovať s verejnými ustanovizňami pri ochrane a odstraňovaní vážnych hrozieb, týkajúcich sa verejného zdravia a bezpečnosti, vyplývajúcich so spotreby alebo používania ich výrobkov.

## VIII. Veda a technológia

Spoločnosti by mali:

- Zabezpečiť, aby boli ich činnosti kompatibilné s vedecko-technologickými opatreniami a plánmi krajín, v ktorých vykonávajú svoje obchodné činnosti a podľa potreby by mali prispievať k rozvoju miestnej a národnej inovačnej kapacity.
- V priebehu realizácie svojich obchodných činností prijať postupy, umožňujúce transfer a rýchle rozšírenie technológií a know-how s prihliadnutím na ochranu práv duševného vlastníctva.
- V prípade potreby realizovať vedecko-technickú rozvojovú prácu v hostiteľských krajinách, ktorá by bola zameraná na potreby miestneho trhu a využiť vedecko-technický ľudský potenciál hostiteľskej krajiny a zabezpečiť ich školenie s prihliadnutím na komerčné potreby.
- Pri udeľovaní licencií na využívanie práva duševného vlastníctva alebo v prípade iného typu presunu technológie, konať tak za primeraných podmienok a spôsobom, ktorý prispeje k dlhodobej rozvojovej perspektíve hostiteľskej krajiny.
- Tak, kde je to z hľadiska obchodných cieľov vhodné, nadviazať vzťahy s miestnymi univerzitami, výskumnými ústavmi a zúčastňovať sa spoločných výskumných projektoch spolu s miestnymi priemyselnými podnikmi alebo priemyselnými asociáciami.

## IX. Konkurencia

V rámci príslušných zákonov a iných právnych predpisov by podniky mali realizovať svoje obchodné aktivity konkurenčným spôsobom. Spoločnosti by mali najmä:

- Zdržať sa vstupu do alebo udržiavania antikonenčných zmlúv medzi konkurentmi:
  - Ustanovovať fixné ceny;
  - Realizovať podvodné návrhy (tajne dohodnuté výberové konania);
  - Zavádzať výstupné objemové reštrikcie alebo kvóty; alebo
  - Zdieľať alebo rozdeľovať trh podľa alokácie zákazníkov, dodávateľov, teritórií alebo obchodného zamerania.
- Vykonávať všetky svoje obchodné činnosti v prísnom súlade s použiteľnými právnymi ustanoveniami, týkajúcimi sa konkurencie s prihliadnutím na právne ustanovenia, týkajúce sa konkurencie v tých krajinách, ktorých hospodárstva by pravdepodobne boli negatívne ovplyvnené antikonenčným postupom z ich strany.
- Spolupracovať s antimonopolnými úradmi v daných jurisdikciách okrem iného tým, že spoločnosti budú poskytovať rýchle a úplné odpovede na žiadosti o informácie.
- Zvyšovať povedomie zamestnancov, týkajúce sa dôležitosti zachovania súladu so všetkými použiteľnými zákonnými ustanoveniami a opatreniami, týkajúcimi sa konkurenčného boja.

## X. Zdaňovanie

Je dôležité, aby podniky prispievali do rozpočtu verejných financií prostredníctvom včasných úhrad svojich daňových povinností. Spoločnosti by mali najmä realizovať svoje obchodné činnosti v súlade s daňovými právom a ustanoveniami všetkých krajín, v ktorej svoju obchodnú činnosť vykonávajú a mali by vynaložiť všetko úsilie konať v prísnom súlade s uvedenými ustanoveniami. Vyššie uvedené zahŕňa opatrenia, akými sú napríklad poskytovanie informácií príslušným orgánom, pomocou ktorých je možné správne vyrubiť daň alebo prispôbenie transferových cien zásadám vhodnosti.

## Implementačné postupy

# Rozhodnutie Rady OECD o smernici OECD pre nadnárodné spoločnosti

Jún 2000

RADA,

- Vzhľadom na Dohovor o Organizácii pre hospodársku spoluprácu a rozvoj zo dňa 14. decembra 1960;
- Vzhľadom na Deklaráciu OECD o zahraničných investíciách a nadnárodných spoločnostiach („deklarácia“), v ktorej vlády prikláňajúcich sa strán („prikláňajúce sa strany“) spoločne odporúčajú nadnárodným spoločnostiam, vykonávajúcim svoje obchodné činnosti z/na ich územiach, aby sa riadili smernicami pre nadnárodné spoločnosti („smernice“);
- Uznávajúc skutočnosť, že keďže sa činnosti nadnárodných spoločností rozširujú do celého sveta, medzinárodná spolupráca, týkajúca sa deklarácie by takisto mala pokrývať všetky krajiny;
- Vzhľadom na referenčné podmienky Výboru pre medzinárodné investície a nadnárodné spoločnosti a najmä vzhľadom na jeho zodpovednosť, týkajúcu sa deklarácie [C(84)171 (záverečný dokument), v novom znení v C/M(95)21];
- Berúc na zreteľ Správu o prvom prehodnotení deklarácie 1976 [C(79)102 (záverečný dokument)], Správu o druhom prehodnotení deklarácie [C/MIN(84)5 (záverečný dokument)], Správu o prehodnotení deklarácie z roku 1991 [DAFFE/IME(91)23] a správu o prehodnotení smerníc z roku 2000 [C(2000)96];
- Vzhľadom na Druhé revidované rozhodnutie Rady z júna 1984 [C(84)90], zmenené v júni 1991 [C/MIN(91)7/ANN1];



- Považujúc za nevyhnutné zlepšiť postupy, pomocou ktorých by sa uskutočnili konzultácie, zamerané na záležitosti, obsiahnuté v týchto smerniciach, a podporila by sa účinnosť a efektívnosť smerníc:
- V návrhu Výboru pre medzinárodné investície a nadnárodné spoločnosti:

ROZHODLA:

Zrušiť Druhé revidované rozhodnutie Rady z júna 1984 [C(84)90], zmenené v júni 1991 [C/MIN(91)7/ANN1] a nahradiť ho nasledujúcim;

## I. Národné kontaktné miesta

1. Príslušné prikláňajúce sa krajiny založia národné kontaktné miesta, ktorých poslaním bude prevziať propagačné aktivity, zaoberať sa otázkami a diskusiou s relevantnými stranami, týkajúcou sa všetkých záležitostí, obsiahnutých v smerniciach tak, aby prispela k riešeniu problémov, ktoré v tejto súvislosti môžu nastať a to s prihliadnutím na priložené procedurálne usmernenia. Obchodná komunita, zamestnanecké organizácie a iné zainteresované strany budú dostatočne informované o založení takýchto inštitúcií.

2. V prípade potreby budú národné kontaktné miesta spolupracovať v akejkoľvek oblasti, týkajúcej sa smerníc a ktorá je relevantná vo vzťahu k ich aktivitám. Predtým, než dôjde ku kontaktovaniu iných národných kontaktných miest, je potrebné, aby sa realizovala diskusia na národnej úrovni.

3. Národné kontaktné miesta sa budú ročne stretávať, aby si vymenili skúsenosti a pripravili správu pre Výbor pre medzinárodné investície a nadnárodné spoločnosti.

## II. Výbor pre medzinárodné investície a nadnárodné spoločnosti

1. Výbor pre medzinárodné investície a nadnárodné spoločnosti („CIME“ alebo „výbor“) bude pravidelne alebo na požiadanie prikláňajúcich sa krajín realizovať výmenu názorov a pohľadov na záležitosti, obsiahnuté v smerniciach, ako aj skúseností, získaných z uplatňovania smerníc.

2. Výbor bude pravidelne vyzývať Výbor pre obchodné a priemyselné poradenstvo OECD (BIAC) a Výbor pre poradenstvo odborom OECD (TUAC) („poradenské inštitúcie“), ako aj zástupcov iných nevládných organizácií na vyjadrenie ich názorov na záležitosti, obsiahnuté v smerniciach. Okrem toho výmena názorov s poradenskými inštitúciami, týkajúcich sa vyššie uvedeného sa môže uskutočniť aj na ich žiadosť.

3. Výbor sa môže rozhodnúť, že si názory a pohľady, týkajúce sa smerníc bude vymieňať aj s krajinami, ktoré sa k smerniciam neprikláňajú.

4. Výbor bude zodpovedný za objasňovanie ustanovení, uvedených v smerniciach. Takéto objasnenia budú poskytované podľa potrieb a relevantných požiadaviek. Ak je to potrebné, je taktiež možné, aby svoje názory vyjadrili aj jednotlivé podniky – či už ústnou formou alebo písomne, pričom tieto názory by sa mali týkať ustanovení v smerniciach, ktoré na tieto podniky majú vplyv. Výbor nebude vypracúvať závery, týkajúce sa činnosti jednotlivých podnikov.

5. Výbor si bude vymieňať názory a postrehy s národnými kontaktnými miestami s cieľom zlepšiť efektívnosť smerníc.

6. Pri plnení svojich povinností, týkajúcich sa efektívneho fungovania ustanovení smerníc, výbor prihliadne k priloženým procedurálnym usmerneniam.

7. Výbor bude podávať Rade pravidelné správy o záležitostiach, ktoré sú predmetom Smerníc. Vo svojich správach Výbor prihliadne k správam, vypracovaným Národnými kontaktnými miestami, ako aj k názorom poradenských inštitúcií, nevládných organizácií a krajín, ktoré sa k Smerniciam neprikláňajú.

### **III. Prehodnotenie rozhodnutia**

Toto rozhodnutie je predmetom pravidelného prehodnocovania. Za týmto účelom bude Výbor predkladať návrhy.

## Procedurálne usmernenia

### I. Národné kontaktné miesta

Úlohou národných kontaktných miest (NCP) je podporovať a prehľbovať efektívnosť a účinnosť smerníc. NCP budú vykonávať svoju činnosť v súlade s kritériami viditeľnosti, dostupnosti a spoľahlivosti za účelom dosiahnutia funkčnej rovnocennosti.

#### A. Inštitucionálne ustanovenia

V súlade s cieľom funkčnej rovnocennosti budú mať prikláňajúce sa krajiny dostatok flexibility pri organizovaní svojich NCP, vyhľadávajú aktívnej podpory sociálnych partnerov, vrátane obchodnej komunity, zamestnaneckých organizácií a iných zainteresovaných skupín, akými sú napríklad nevládne organizácie.

Na základe vyššie uvedeného, národným kontaktným miestom môže byť:

1. Vysoký vládny činiteľ alebo vládny úrad, vedený vysokým vládnym predstaviteľom. Národné kontaktné miesto môže mať takisto formu kooperatívnej organizácie, zahŕňajúcej zástupcov iných vládnych agentúr. Taktiež je možné prizvať aj zástupcov obchodnej komunity, zamestnaneckých organizácií a iných zainteresovaných strán.

2. NCP nadviaže vzťahy so zástupcami obchodnej komunity, zamestnaneckých organizácií a iných zainteresovaných strán, ktoré disponujú dostatočnou kapacitou na prehĺbenie efektívneho fungovania smerníc.

#### B. Informácie a propagácia

Národné kontaktné miesta budú:

1. Zviditeľňovať a zlepšovať dostupnosť smernice pomocou vhodných prostriedkov, akými sú napríklad online informácie v národných jazykoch. O smerniciach by v prípade potreby mali byť informovaní aj perspektívni investori (tuzemskí a zahraniční).

2. NCP budú prehľbovať povedomie o smerniciach aj prostredníctvom spolupráce s obchodnou komunitou, zamestnaneckými organizáciami, inými nevládnymi organizáciami a verejnosťou, ktorá o to prejaví záujem.

3. NCP sa budú zaoberať odpoveďami na otázky, týkajúcimi sa smerníc, od:

- Iných národných kontaktných miest
- Obchodnej komunity, zamestnaneckých organizácií, nevládných organizácií a zainteresovanej verejnosti, a
- Vlád krajín, ktoré sa k smerniciam neprikláňajú.

### *C. Implementácia špecifických príkladov*

NCP budú prispievať k riešeniu záležitostí, ktoré vyvstanú ako následok implementácie smerníc v špecifických prípadoch. NCP pripraví diskusné fórum a bude asistovať obchodnej komunite, zamestnaneckým organizáciám a iným zainteresovaným stranám pri riešení problémových okruhov a to efektívnym a včasným spôsobom a v súlade s použiteľným právom. Pri poskytovaní takejto asistencie, NCP:

1. Pripraví úvodné zhodnotenie situácie, či nastolené otázky vyžadujú ďalšie preskúmanie a pripraví odpoveď stranám, ktoré predmetné okruhy nastolili.

2. Ak nastolené otázky budú vyžadovať ďalšie preskúmanie, NCP poskytne pracovníkov, ktorí sa v spolupráci so stranami, ktoré otázku nastolili, budú snažiť záležitosti vyriešiť. Na základe vyššie uvedeného vstúpi NCP do konzultácií s takýmito stranami a ak to bude potrebné:

- Získa rady od príslušných orgánov a/alebo zástupcov obchodnej komunity, zamestnaneckých organizácií, iných nevládných organizácií a od relevantných odborníkov;
- Vstúpi do konzultácií s NCP v inej krajine alebo v krajinách, ktorých sa predmetná záležitosť týka;
- Požiada o radu CIME v prípade, že má za určitých okolností pochybnosti o interpretácii smerníc;
- Ponúkne a v prípade súhlasu zainteresovaných strán pomôže pri dosiahnutí konsenzuálnych a vzájomne výhodných prostriedkov, akými sú napríklad sprostredkovanie zmiernu.

3. Ak zainteresované strany nedosiahnu v predmetných veciach dohodu, NCP vydá vyhlásenie a podľa potreby učiní odporúčania, týkajúce sa interpretácie smerníc.

4. (a) Za účelom uľahčenia riešenia predmetných záležitostí vykoná NCP vhodné kroky, zamerané na ochranu citlivých obchodných a iných informácií. Počas uskutočňovania procedúr, uvedených v odseku 2 bude dodržiavané zachovanie dôvernosti. Ak ani v závere procedúr zainteresované strany nedospejú k dohode v predmetnej veci, bude im umožnené voľne diskutovať o predmetnej záležitosti. Avšak pokiaľ ide o informácie a názory jednotlivých strán, ktoré odzneli v priebehu procedúr, ich dôvernosť ostane zachovaná až dovtedy, kým jednotlivé strany nebudú súhlasiť s ich zverejnením.

(b) Po konzultáciách so zainteresovanými stranami NCP zverejní výsledok týchto procedúr (s výnimkou dôverných informácií), čím prispeje k najlepšiemu spôsobu implementácie ustanovení smerníc.

5. Ak k predmetným veciam príde v krajinách, ktoré sa k smerniciam neprikláňajú, NCP učiní všetky kroky, vedúce k pochopeniu danej veci ak to bude možné, bude postupovať v súlade s uvedenými procedúrami.

### *D. Predkladanie správ*

1. Každé národné kontaktné miesto bude ročne predkladať výboru správy.
2. Správy by mali obsahovať informácie o charaktere a výsledkoch činnosti NCP vrátane implementačných aktivít v špecifických prípadoch.

## **II. Výbor pre medzinárodné investície a nadnárodné spoločnosti**

1. Výbor prevezme zodpovednosť efektívnym a včasným spôsobom.
2. Výbor sa bude zaoberať požiadavkami NCP, týkajúcimi sa asistencie pri výkone ich činností, vrátane asistencie pri interpretácii ustanovení smerníc.
3. Úlohou výboru je:
  - Zvážiť a preskúmať správy NCP.
  - Zvažovať návrhy prikláňajúcich sa krajín alebo poradenských inštitúcií, týkajúcich sa otázok, či si NCP plní svoje povinnosti vzhľadom na riešenie špecifických prípadov.
  - Zvažovať vydanie objasnení v prípadoch, ak prikláňajúca sa krajina alebo poradenská inštitúcia dospeje k názoru, že NCP nie celkom správne podalo informáciu, týkajúcu sa interpretácie ustanovení smerníc v špecifických prípadoch.
  - Vykonávať odporúčania, zamerané na zlepšenie fungovania NCP a efektívnej implementácie ustanovení smerníc.
4. Výbor môže do riešenia akýchkoľvek záležitostí, obsiahnutých v smerniciach, zaangažovať odborníkov. Za týmto účelom sa výbor dohodne na vhodných postupoch.

**Tento *Prehľad* je prekladom výňatkov z publikácie OECD vydanej  
pod anglickým a francúzskym názvom:  
OECD Guidelines for Multinational Enterprises  
Les principes directeurs de l'OCDE à l'intention des entreprises  
multinationales**

© 2003, OECD

Ďalšie informácie je možné získať na internetovej stránke  
[www.oecd.org/daf/investment/guidelines](http://www.oecd.org/daf/investment/guidelines)

Publikácie OECD a *Prehľady* možno získať bezplatne cez internetové  
kníhkupectvo OECD na [www.oecd.org/bookshop/](http://www.oecd.org/bookshop/)  
Napíšte „overview“(prehľad) v poli „Title search“ na strane internetového  
kníhkupectva alebo napíšte názov anglickej publikácie  
(*Prehľady* sú spojené s pôvodnými publikáciami v angličtine)

*Prehľady* pripravuje Divízia autorských práv a prekladov  
riaditeľstva verejných záležitostí a komunikácie  
e-mail: [rights@oecd.org](mailto:rights@oecd.org) / Fax: +33 1 45 24 13 91



© OECD, 2003

Reprodukcia tohto *Prehľadu* je dovolená, ak sú uvedené autorské práva OECD  
a názov pôvodnej publikácie